پازار ایرتسی

٦ ذی‌القعده سنه ١٣٣٧
٤ آغستوس سنه ١٣٣٥
[قرق دردنجی سنه]

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابولسعود جاده‌سند
تلفون نومروسی : ١٩٧٥

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

١٢٩٤٤

نومرو ١٣٨٠٤

شرائط اشتراء: استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ٦٥٠ آلتی آیلغی ٣٦٠ اوچ آیلغی ١٨٠ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٨٤٠ آلتی آیلغی ٤٤٠ اوچ آیلغی ٢٤٠ غروشدر

اعلانات ایچون اداره خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	٩ ٣٨	٦ ١
ظهر	٤ ٥٧	١ ٢٠
عصر اول	٨ ٥٠	٥ ١٤
غروب	١٢ ٠٠	٨ ٢٣
عشاء	١ ٤٧	١٠ ١١
امساك	٧ ٣٨	٣ ٠٠

مرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر

نسخه‌سی ٢ غروشدر

نسخه‌سی ٢ غروشدر

نفوس مسئله‌سی

ملتلرك تعین مقدراتی موضوع بحث اولدیغی شوکونده بردرجه دها کسب اهمیت ایدن نفوس مسئله‌سی مع‌الاسف بزده هیچ برزمان حقیله تدقیق ایدله‌مشدر. فی‌الحقیقه آره‌صره قیمتلی مقاله‌لر یازلدی ؛ وافقانه ، فقط محدود ساحه‌ده . تتبعلر اورته‌یه قونولدی . تورك عرقی تهدید ایدن تهلکه‌لر قسماً کوستریلدی. بازیق‌که آزچوق همتلرك محصولی اولان اویازیلر برتفرقه درجه‌سنده جلب دقت ایده‌مه‌دی . چونکه آل ایله طوتیله‌جق قدر محسوس ومرئی اولان بو مسئله ایله جداً اشتغال ایتمك ایچون نه بر جمعیت وجوده کلدی ، نه‌ده زمان زمان طلوع وافول ایدن قلوبلر بو مسئله‌یی پروغراملرینه قویمغی دوشوندیلر . حالبوکه نفوس مسئله‌سی فردك حیات وبقاسنه تعلق ایدن بر کیفیتدر . مملکتدن اکسیلن بر موجودیت عادتا اعضاسندن معطل قالان بر قسمدر . هر هانکی بر عرقدن وفات ایدن بر شخص اوعنصرك برقسم ثروتنی‌ده امنا اخذ ایدیکدر.

دونکی آلمان سطوت وشوکتی، بوکونکی ژاپون عظمت سلطنتی، آمریقا رفاه وسعادتی، امین اولالم‌که نفوس ایشنك ریاضی بر مسئله قیمت و اهمیتیله تدقیق وحل ایدلمسنك محصولیدر . عصر اخیرده یسبتون تبلر ایدن بوحقیقت بوتون مملکت وملتلرجه مسائل حیاتیه صره‌سنده نظر دقته آلندیغی ومملکتك قابلیت ثروتنه کوره فداکارلقلر اختیار اولندیغی حالده بزده‌کی ویریلن اهمیت وقیمت دولت کیفیتی تدارك وتوزیعندن ایلری کچه‌مه‌مشدر ، دیدیله‌بیلیر . حالبوکه آوروپا حق آسیا قطعه‌سنده اضمحلال قریبه‌معروض قالان عرقلرك برنجیسی شبهه‌سز تورك عنصریدر . اللی سنه‌دنبری میدان علنیته‌چیقان بوتهلکه حالادوام ایدییور. ودیو آدیملریله ایلریلیور. هرکس تهلکه‌نك وجودوعظمتنی اعتراف ایدییور. دیکرملتلرك بوتهلکه‌دن توقی ایتمك اوزره تثبت ایتدیکی وسائط علمیه ، تدابیر اجتماعیه‌یی کمال تقدیرله کوریور. لکن عادتا تورك عنصریته منحصر قالان انقراض نفوس تهلکه‌سنك‌ده چاره خلاصی ینه حکومتدن بکلنیور. آمریقا، ژاپون ، آلمان ملتلرینك نفوس مسئله‌سنده‌کی مساعیسنی بیله‌مه‌دیکمزی فرض ایدیلم . یانی باشمزده ارمنی برکت نسلی ، روم تزاید نفوسی انکارقبول ایدرمی؟ بونلر اوزون تدقیقه مهم تتبعلره لزوم کوسترمز . ارمنی محله‌لرینی ، روم سوقاقلرینی دولاشیکز . هر عنصره عائد مکتبلرك عددینی ، طلبه‌نك موجودینی آلیکز ، مقایسه ایدیکز . هر عنصردن مساری عائله‌لرك تولدات و وفیاتنه دائر بوندن اون سنه اول اجرا ایتدیکم برمقایسه نی دهشتلر ایچنده براقشدی . بونسبت بزم علیهمزه اوله‌رق بوبویور ، تهلکه‌نك نه‌قدر مدهش برصورتله ایلریله‌دیکی کورولیوردی.

اکر کوزمزی آچوب بوتهلکه‌یی وجوده کتیرن عوامل ومؤثراتی علمی سلاحلرله امحا وافنا ایتمزسه‌لك برعصره قدر تورك عنصرندن اثر حیات قالمایه‌جغنه شبهه ایتمیلم . نفوس مسئله‌سی ایله اوغراشمق مدافعهٔ وطن وظیفه‌سی قدر قدسیدر. منسوب اولدیغی عرقك حیاتنی درعهده ایدن برفرده، یوقاریده دیدیکم وجهله ، عائله‌سنك حیاتی مدافعه ایدییور دیمکدر.

تکرار ایدییورم . تهلکه بویوك ویاقیندر . مملکتنی سون ، عرقنك بقاسنی ایسته‌ین ارباب علم بوکون سلاح باشنه توشملیدر. بن منسوبیتیله مفتخر اولدیغم عرقه بورجی اوده‌مك اوزره بو خسته‌لغك اسباب ومؤثراتنی مشهوداتمدن استدلالاً تشریحه چالیشه‌جغم وفکرمجه مفید کوردیکم تدابیر استخلاصی تشریح ایده‌جکم . امید ایدرم‌که قارئلرم نقصان بولدقلری جهتلری لطفاً ایضاح ایدرلر. بوصورتله‌ده مصادمهٔ افکاردن بارقهٔ حقیقت جیقار . آندن صوکره‌ده شمدیه قدر امحا ایدلمش اولان وطنی وظیفه‌لر ایفا ایدلمش اولور .

ح . ر .

دونکی ملاقاتمز

ناصل اقتباس ایدلدی ؟

داخلیه ناظری عادل بك مسائل مختلفه حقنده دونکی نسخه‌مزده مندرج بولنان بیاناتنی (یکی غزته) رفیقمز هیچ مأخذ کوستر مکسزین عیناً ستونلرینه کیرمك غرابتنده بولنمشدر ، کرچه غزته‌جیلق مسلکنده برغزته‌ده بولونوب دیکرنده موجود اولمیان حوادثك اقتباسنه جواز وار ایسه‌ده بویله مأخذ ارائه ایتمکسزین وحتی نقل ایدیلان فقره‌لك هیچ اولمازسه آلتی اوسته کتیرمکسزین دوغرودن دوغرویه نقل واقتباسی قطعیاً جائز اولاماز. مسئله‌نك رفیقمز طرفندن توضیحنه منتظرز .

شورای عسکری تشکیلنه دائر قرارنامه

ماده ١ — اردونك تشکیلات اساسیه‌سی وحربیه نظارتی بودجه‌سی ،
سفربرلك وتحشد استحضارانه متعلق مواد عمومیه،
اردونك تعلیم وتربیه‌سی حقنده‌کی قواعد عمومیه،
اسلحه، جبخانه وآلات وادوات حربیه‌نك تعدیل وتبدیلی ،
مواقع مستحکمه احداثی وانشا والغاسی ،
سواحلك مدافعه‌سی ،
فرقه قوماندانلری واو صلاحیتی حائز ذوات داخل اولمق اوزره دها بیوك مقامات اصحابنك نقل، بجایش ، آجیغه اخراج ، نصب ، تعیین وتقاعده ارجاع ویا بوندن خدمت موظفه‌یه نقل ، باجمله ارکان وامرانك ترفیعلری ،
ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسنك تبدیل وتعیینی ،
کبی مدافعهٔ مملکته متعلق مسائلی مذاکره وتدقیق ایتمك اوزره برشورای عسکری احداث اولنمشدر .

ماده ٢ — شورای عسکری‌یه حربیه ناظری ریاست ایدر . مجلس مذکورك اعضاسی ذوات آتیه‌دن ترکب ایلر وعددی طقوزی کچه‌مز :
حربیه ناظری
ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی
اردو قوماندانلری
کرك متقاعد وکرك موظف اولسون حربیه نظارتنده‌ویا اردو قوماندانلغنده ویاخود مفتشلکنده بولنمش اولانلردن انتخاب یدیله‌جك ذوات ایله‌طقوزه ابلاغ اولنور .
قرارلر موجود اعضانك ثلثان اکثریت آراسیله اعطا اولنور .

ماده ٣ — شورای مذکوره‌جه لزوم کوریلورسه بحریه ناظری وبحریه ارکان حربیه رئیسی دخی مجلسه اشتراك ورأی اعطا ایده‌بیلیرلر .

ماده ٤ — شورای مذکوره معلوماتنه مراجعت ایدلمك اوزره ایجاب ایدن ذواتی ومتخصصلری جلب ایده‌بیلور . شوقدرکه بونلرك حق رأیلری یوقدر.

ماده ٥ — حربیه ناظریله ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی شورای مقرراتنك صور ونتایج تطبیقه‌سندن شورای مذکوره‌یی خبردار ایده‌جکلردر .

ماده ٦ — شورای مذکوره هفته‌ده لااقل ایکی دفعه اجتماع ایده‌جك وعندالایجاب دها فضله اجتماعه قرار ویره‌بیله‌جکدر . شوقدرکه احوال فوق‌العاده‌ده ایلم معینه‌دن غیری زمانلرده حربیه ناظری وارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی طرفندن‌ده اجتماعه دعوت اولنه‌بیلور، لااقل بش اعضا بولندقجه شوری انعقاد ایده‌مز .

ماده ٧ — شورای عسکری اعضاسندن اولان اردو قوماندانلری استانبولده بولندقلری مدتجه مذاکره‌یه اشتراك ایده‌جکلر واعضادن استانبولده بولنمیان اردو قوماندانلرینك اقتضا ایدن خصوصاتده تحریراً مطالعه‌لری استفسار ایدیله‌جکدر .

ماده ٨ — حربیه ناظری مسئولیتی درعهده ایدرك شورای مقراتنی عدم قبول ویا تعدیله صلاحیتداردر . آنجق بو عدم قبول ویا تعدیل کیفیتی حربیه ناظرینك مطالعه درمیانیله مسئله‌نك بر دها موقع مذاکره‌یه وضعنی تکلیف ایتمسی وفقط شورانك قرارده مصر بولنمسیله مشروطدر .

ماده ٩ — شورای عسکری اعضاسنك تعیین وتبدیل وباتحدید سنی طولایسیله قاعده سوق شورای مذکوره‌جه رأی خفی واکثریت آرا ایله اتخاذ اولنه‌جق قرار اوزرینه بالاستیذان صادر اولنه‌جق ارادهٔ سنیه ایله اجرا ایدیلور .

ماده ١٠ — اشبو قرارنامه تاریخ نشرندن معتبردر .

ماده ١١ — اشبو قرارنامه‌نك اجرای احکامنه حربیه ناظری مأموردر .

***

شورای عسکری اعضاسی

حربیه نظارتنده بوکره تشکیل اولنان شورای عسکرینك منتخب اعضالرینه نامنه ناظری واسبق حربیه ناظری برنجی فریق احمدعیوق وارکان دیوان حربی اعضاسندن اسبق حربیه ناظری برنجی فریق خورشید واسبق حربیه ناظری فریق شوکت طورغود وارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی فریق جواد پاشالر تعیین قلنمشدر .

***

اسیر ضابطان ومأمورین ومنسوبین عسکریه مخصصاتنك صورت تسویه‌سی حقنده قرارنامه

ماده ١ — دوچار اسارت اولان ارکان وامرا وضابطان ایله مأمورین ومنسوبین عسکریه‌نك مدت اسارتلرینه عائد مخصصاتلری تام اوله‌رق تحقق ایتدیریلور . بهالیق ضمی واکمك بدلی حقنده‌کی قرارنامه‌لردن درسعادت فیأتنه وغیر مستخدم بولندقلرینه کوره استفاده ایدرلر بونلردن عائله‌لرینه الیوم ویرلمکده اولان معاشات عودتلرینه قدر کما کان اعطا ایدیلور.

ماده ٢ — برنجی ماده‌ده محرر اسرادن هربرینك نزدنده اسیر اولدقلری حکومتلردن مصارف اعاشه معاش وسائره نامیله اقسام مختلفه‌دن آلدقلری مبالغك مقدارلری قسم قسم تصریح ایدلك اوزره اسرای موی‌الیهمك موقع اسارتلرنده بش نفره‌قدر اولانلرك عددلری مقدارنده کندیلری بشدن فضله بولنانلرك لااقل بش رفیقی طرفندن ویریله‌جك علم وخبرلر ایله تعیین وتثبیت ایدیلور .

ماده ٣ — ایکنجی ماده موجبنجه تعین ایدن مأخوذاتندن شباط ٣٣٥ غایه‌سنه قدر مصارف اعاشه نامیله آلمش اولدیغی قسمی مقداری هرنه‌اولور ایسه اولسون اسیر ضابطانك دیکر ضابطان ومنسوبین عسکریه‌مثللو آلمغه مستحق اولدقلری برنفرضم تعیننه قارشیلق طوتیلور اول وآخر معاش ویاسائر نام ایله ویرلمش اولان قسم دیکریله ١ مارت ١٣٣٥ تاریخندن صکره ولو اعاشه مصارفی نامیله اولان مأخوذاتی وعائله‌لرینه ویریلن معاشات بهالیق واکمك بدلی ضملریله برابر برنجی ماده موجبنجه تحقق ایدن تام مخصصاتندن محسوب اولنور . بوصورتله محسوبنك استحقاق کافی کلمز ایسه آجیغی آرانماز واستحقاق زیاده اولدیغی تقدیرده باقیسی کندیسنه ویریلور .

ماده ٤ — اشبو قرارنامه حرب عمومی اعلانی تاریخندن معتبر اولوب ایتالیا وبلقان حربلرینه شامل دکلدر .

ماده ٥ — ١٥ جمادی‌الاولی ١٣٣٤ و٧ مارت ١٣٣٢ تاریخلی اسارت قانونی حرب عمومی اعلانی تاریخندن اول دوچار اسارت اولانلر حقنده باقیدر.

ماده ٦ — تاریخ نشرینك فرداسندن اعتباراً مرعی اولان اشبو قرارنامه‌نك اجرای احکامنه حربیه، بحریه ، مالیه ناظرلری مأموردرلر .

اشغال حقنده

تبلیغ رسمی

یونان عساکرینك اشغالی آلتنده بولنان مواقعك تحدیدی قرارکیر اولمشدر :
صدر اعظم پاشا حضرتلرینك بارسه عزیمتلرندن مقدم ، اوراده بولندقلری مدتجه وحتی عودتلرندن صکره ، واقع اولان تشبثات متوالیه وحتی روزمره‌لری ازمیر حادثه‌سنك بتون صفحاتنی دول ائتلافیه رجال سیاسیه‌سنه ارائه ایتمش وحوالی مذکوره‌ده وقوعه‌کلن فجایعك برآن اول اوکی آلنمسی ضمننده تشبثات مکرره‌ده بولنلمش اولمغله بو دفعه صلح قونفرانسی یونان عساکرینك تحت اشغالنده بولنان مواقعك تحدیدینه قرار ویرمش وقرار واقع بوکون دول ائتلافیه طرفندن باب‌عالی‌یه تبلیغ قلنمشدر . تبلیغات مذکوره‌یه نظراً صلح قونفرانسنك تحدید حقنده‌کی اشبو قراری قطعی وابدی برماهیتی حائز اولمادیغی کبی اراضی مسئله‌سنه دائر آتیاً اتخاذ اولنه‌جق مقررات حقنده دخی هیچ برحکمی تضمن ایتمیه‌جکدر .

بوندن ماعدا دول ائتلافیه صلح قونفرانسی مجلس عالیسنك ازمیر وحوالیسنده یونان عساکری طرفندن اثنای اشغالده وآنی متعاقب جریان ایدن حادثات حقنده تحقیقات اجراسی وظیفه‌سیله مکلف اولمق اوزره ازمیره برقومیسیون اعزامنی تحت قراره آلمش اولدیغنی رسماً باب‌عالی‌یه تبلیغ ایلمشدر . مذکور قومیسیون جنرال رتبه‌سنی حائز برانکلیز ضابطی ایله عین رتبه‌یی برفرانسز وایتالیان و عندالایجاب برآمریقا ضابطندن مرکب اوله‌جقدر .

پارس قونفرانسنك اشبو قرارات انسانیتکارانه‌سی شبهه‌سز بوتون عالمی منتدار ایلمشدر .

***

ازمیر هیئت تحقیقیه‌سی

بوهفته محل مأموریتنه کیده‌جکدر

آیدین ولایتنده یونانلیلر طرفندن ایقاع ایدیلن مظالم وفجایع حقنده محلنده تدقیقات اجرا ایتمك اوزره بین‌الائتلاف اعزام ایدیله‌جك اولان تحقیق هیئتنك بوکون حرکتی مقرر ایکن بعض اسبابدن طولایی عزیمت تأخره اوغرامشدر . مع‌مافیه اشبو تأخر بر هفته‌دن زیاده دوام ایتمیه‌جکدر .

باب عالیده اجرا ایتدیکمز تحقیقاته نظراً حکومت سنیه نامنه هیئته اعضا ترفیق ایچون هیچ بر تکلیف واقع اولامشدر .

صلح ایشلری

آمریقا اعیانی ورئیس ویلسون وایکی مهم نقطه

واشینغتوندن بیلدیریلدیکنه کوره رئیس جمهور موسیو ویلسون دائره‌سنده یکیدن اعیان اعضاسندن برچوغنی قبول ایله ملاقات ایتمشدر . بوملاقاتلرده موسیو ویلسون ایکی مهم نقطه‌یی توضیح وتصریح ایتمشدر .

١ — بعض محافلده آمریقا اعیانك معاهده‌نك اونجی ماده‌سنی تصدیق ایتمیه‌رك بو خصوصده قیود احترازیه درمیان ایده‌جکی سویلنیوردی. اونجی ماده جمعیت اقوامه داخل اولان ملتلرك ، جمیعك دیکر اعضاسنك تمامیت ملکیه‌سنی محافظه‌ایده‌جکلری حقنده‌کی تعهددن باحثدر .

موسیو ویلسون بوخصوصده دیمشدرکه : اکر معاهده قیود وشرائطدن ازاده بر صورتده تصدیق ایدلرسه یکیدن مذاکراته باشلامق ایجاب ایده‌جکدر. بوندن نه‌قدر عظیم مشکلات تولد ایده‌جکی ده میدانده‌در.

٢ — ایکنجی نقطه (شانتونغ) مسئله‌سنه دائردر . رئیس جمهورك بومسئله حقنده‌کی بیاناتی اوقدر یاکلش برصورتده نقل اولنمشدرکه بونك مکرراً تکذیبنه مجبوریت حاصل اولمشدر . مع‌مافیه رئیس ویلسونك شوایکی اساسه دائراولان فکری نظمیسر : (١) فرانسه وانکلترنك ژاپونیایه قارشی تعهدات اولیه‌سی واردر وبوتعهدات مهمدر . (٢) ژاپونیا درتلر مجلسنده (شانتونغ) ی چینه ترکه راضی اولمشدر .

***

آوستریا معاهده‌سنك بعض اقسامی

آوستریا معاهده‌سنك ایکنجی بر تعدیلدن صکره قونفرانس طرفندن آوستریا مرخصلرینه تودیع ایدلدیکی وبونك صورت قطعیه‌ده قبول ویاردی ایچون ویریلن اون کون مهلتك دهایدی کون تمدید اولندیغی معلومدر. صوك کلن اوروپا غزته‌لری بو معاهده‌نك بعض اقسامنك برخلاصه‌سنی حاویدر. بزده بوخلاصه‌دن بعض مهم نقطه‌لری آلیورز :

اوستریا اردوسی

اوستریا اردوسنك موجودی ٣٠٠٠٠ کشی‌یی کچمیه‌جکدر . ضابطان وده‌پو قطعاتی‌ده بوداخلدر. معاهده‌نك موقع تطبیقه وضعنی تعقیب ایده‌جك اولان اوچ آی ظرفنده اردو موجودی مقدار مذکوره تنزیل ایدیله‌جکدر .

خدمت مجبوریهٔ عسکریه لغو اولنه‌جق ، اردو کوکللیلردن ترکب ایده‌جکدر. ضابطان اردو موجودینك یکرمیده برینی کچه‌میه‌جکدر .

اردو منحصراً آسایش داخلینك محافظه‌سی وحدودلره نظارت ایچون استخدام اولنه‌جقدر .

سفربرلکه دائر هیچ برتدبیر اتخاذ ایدلمیه‌جکدر. بالعموم ضابطلر مسلکدن یتشمش اوله‌جقدر . شیمدی ضابط اولونده عین وظیفه‌ده قاله‌جق اولانلر قرق یاشنه قدر خدمت ایتمکی تعهد ایله‌جکلردر . یکیدن آلنه‌جق اولانلر لااقل یکرمی سنه خدمتله مکلف بولنه‌جقلردر . کوچك ضابطلرله نفرات اون ایکی سنه خدمتی تعهد ایله‌جکلردر .

معاهده‌نك تصدیقندن صکره اوچ آی ظرفنده بواردونك تسلیح واعاشه خصوصاتی‌ده تعین اولنه‌جقدر. معاهده بوخصوصده تفصیلات لازمه‌یی حائزدر .

خسارات

ائتلاف دولتلرینك حرب اولایسیله دوچار اولدیغی ضرر وزیاندن مسئول اولدیغنی اوستریا حکومتی قبول ایتمکده‌در .

آلمانیا ایله عقد اولنان معاهده‌ده بسط وایضاح اولندیغی وجهله، آوستریا سیویل اهالینك خساراتنی تضمینی متعهددر. مقدار خسارات (خسارات قومیسیونی) طرفندن تعیین اولنه‌جقدر. بو قومیسیون آوستریایه ١ مایس ١٩٢١ تاریخندن اول بورجنك مقدارینی بیلدیره‌جکدر. قومیسیون عین زمانده آوستریایه تاریخ مذکوره‌دن اعتباراً اوتوز سنه ظرفنده دیننی تأدیه ایتمك ایچون بر اصول‌ده تعیین ایده‌جکدر . مع‌مافیه ١٩١٩ ، ١٩٢٠ سنه‌لریله ١٩٢١ سنه‌سنك مایسه‌قدر اولان ایلك درت آینده آوستریا «تضمینات سریعه» عنوانیله برقسم تأدیاتده بولنه‌جقدر. « معقول اوله‌جق اولان بو مقداری» مذکور قومیسیون تعین ایده‌جکدر .

آوستریا ، ائتلافك حربده کی خصوصاتنده‌کی خساراتنی تقدیر ایتدیکی جهتله ، الیوم ایشله‌مکده ویا انشا ایدلمکده اولوب اسکی ایمپراطورلق تبعه‌سنه عائد اولان بالعموم کیلری دول ائتلافیه‌یه ترکی تعهد ایلر . بوسفاش ایکی آی ظرفنده خسارات قومیسیونه تودیع ایدیله‌جکدر .

دول ائتلافیه ، اوستریانك منابع انتصابیه‌سنك استیلایه اوغرایان برلرك قسماً تعمیرینه تخصیصنی طلب ایدرلر ، اوستریاده بونی قبول ایلر .

معاهده‌نك تصدیقندن آلنمش کون صوکره علانه‌دار حکومتلر خسارات قومیسیونه اوستریا طرفندن غصب ویا تخریب ایدیلن وعیناً اعاده‌سی طلب اولنان حیواناتك ، ماکینه‌لرك وادوات سائره‌نك برلیسته‌سنی ویره‌جکلردر ، بو لیسته‌لر بعدالتدقیق اوستریانك بوکافی نه‌درجه‌یه قدر موفق اولنه‌جغی تعین اولنه‌جقدر.

سریع آوانس نامیله آوستریا معاهده‌نك تصدیقندن اوچ آی ظرفنده صربستانه ، رومانیا ، ایتالیایه مقدار کافی اینك ، بوزاغی ، طاته ، اوکوز ، طومور ، بارکیر وقویون اعطا ایلیه‌جکدر . بش سنه ایچون ائتلاف دولتلرینك ، ماینه‌زی ، اودون ودمیر آلق خصوصنده حق رجحانلری اوله‌جقدر .

ایتالیایه مربوط قابلولری آوستریا ایتالیایه ترك ایلیه‌جکدر .

آوستریا ضبط ویاترك ایدیلن اراضیده‌کی قیودانی وآثار نفیسه‌یی اعاده‌یی تعهد ایدر .

هابسبورغ خاندانی طرفندن ایتالیادن ، بلجیقادن ، لهستاندن، چك ـ اسلوواقیادن آلنان آثار ایچون حقوقشناسلاندن مرکب برقومیسیون تشکیل اولنه‌جق وبوقومیسیون اشیای مذکوره غیر قانونی برصورتده آلنمش ایسه اعاده‌سی ایچون مقررات اتخاذ ایده‌جکدر.

مالیه

تعمیر خسارات ایچون آوستریانك بالعموم اموالیله واردانی اوزرینه برحجز وضع ایدلمشدر .

آوستریادن آیریله‌جق حکومتلر اسکی ایمپراطورلوغك محاربه‌دن اولکی دیونلرینه اشتراك ایده‌جکلردر . فقط بوحکومتلردن هیچ بری آوستریانك حربه‌دن مسئول اولمیه‌جقلردر .

آوستریا ائتلاف ممالکنده، آلمانیاده، مجارستانده، بلغارستانده ، ترکیاده ویا اسکی روس ایمپراطورلغنده موجود تشکیلات مالیه اوزرنده‌کی حقوقندن صرفنظر ایده‌جکدر .

آمریقا تحقیق هیئتی

فرقه‌لرك اجتماعی

آمریقا تحقیق هیئتی ارمنستان مسئله‌سی حقنده ترك افکاریني اکلامق ارزوسنی اظهار ایتمسی اوزرینه دون‌ده کرك حریت ائتلاف فرقه‌سی مرکز عمومیسنده کرك وحدت ملیه هیئتنده مختلف فرق سیاسیه مرخصلرینك حضوریله اجتماعلر عقد ارلنمشدر . وحدت ملیه حقنده‌کی اجتماعده فرق مختلفه مرخصلری آره‌سنده ایکی مختلف نقطهٔ نظر حاصل اولمش وبواختلافك توحیدومزجی ایچون هرفرقه‌دن برقاچ ذاتك اشتراکیله برانجمن تشکیلی تقرر ایده‌رك اجتماعه ختام ویرلمشدر . مذکور انجمن بوکون ویارین اجتماع ایده‌رك اختلاف نظری قطعی برصورتده تثبیت ایده‌جك ، چهارشنبه کونی‌ده عمومی براجتماع عقد اولنه‌رق آمریقا هیئتنه وبریله‌جك جواب احضار اولنه‌جقدر .

حریت وائتلاف فرقه‌سنده‌کی اجتماعده مختلف فرقه‌لردن اعزام اولنان ذوات اشتراك ایتمش وتورکیا داخلنده‌کی ارمنستان تشکیلی حقنده جریان ایدن مذاکره نتیجه‌سنده بوکیفیتك غیر قابل اولدیغی قناعتی اظهار ایدلمشدر .

کورد تعالی جمعیتی

کورد تعالی جمعیتی بوصباح ساعت اونده آمریقان تحقیق هیئتی طرفندن استماع ایدلمشدر .

مرخصلری پولیس مدیر سابقی خلیل دوفتور شکری محمد ، بابان زاده شکری بکلردر .

موسوی جماعتی‌ده بوکون

موسوی جماعتی نامنه بوکون خاخام باشی افندی ایله انتخاب اولنان دیکر درت ذات آمریقا تحقیق هیئتی طرفندن استماع اولنه‌جق وموسوی ملتی حقنده ایراد ایدیله‌جك اولان سؤاللره قارشی احضار ایدیلن جوابلری اعطا ایلیه‌جکدر .

کونك دردلرندن :

خدمتجی بحرانی

تدبیرلر وچاره‌لر

أولره آشجی وخدمتجی بولنق جداً مشکل برایش اولدی . حربدن اول شهریمزده برچوق اداره‌خانه‌لر وقولجیلر واردی . بونلر واسطه‌سیله تدارك ایدیلن خدمتجی وآشجیلره نسبةً امنیت اولونوردی. حالبوکه مسئله شمدی بویله دکلدر . الیوم موجود خدمتجی اداره‌خانه‌لری شورادن بورادن طوپلادقلری ماضیسی مجهول، احوال صحیه‌سی غیر معلوم بر طاقم سرسری قادینلری مراجعت ایدنلره همان یامپورلر ! بوصنعتده اك زیاده ایشه یارایان روملر اولدیغی حالده بونلرك‌ده صوك زمانلرده اجرا ایدیلن پروپاغاندالرك تأثیرینه قابیلارق تورك أولرینه کیتمه‌ملری بحرانی برقات دها تزید ایتمشدر کریده قالانلر عجزه ، سرسری ، خسته‌لقلی کیمسه‌لردن عبارتدر. شمدیکی خدمتجی اداره‌خانه‌لری هپ بوقبیل کیمسه‌لرله دولودر. شایدباشکز صیقیلوب‌ده بونلردن برینه مراجعت ایتمك اضطرارنده بولونور ایسه‌کز سزه بیك دره‌دن صو کتیره‌رك ، ناموس وصدانتی حقنده تأمینات ویره‌رك بوزوالللی مخلوقلردن برینی تقدیم ایدرلر. اجرتی بالتأدیه آلوب کوتوریر. سکز . فقط چوق چکمه‌دن یاخانه‌کزدن قیمتدار برشی آشیروب کیدر و یاخود برخسته‌لقله معلول اولدیغی آکلایه‌رق بالاختیار پول ویررسکز.

بونلر آره‌سنده‌بالخاصه اویوز وفرنکیلیلره صیق صیق تصادف اولونمقده‌در . شهر امانتنك وصحیه مدیریت عمومیه‌سنك بوجهته اعطی درجه‌ده دقت واعتنا ایتمسی لازمدر .

بزم خاطریمزه بعض تدابیر کلیور. بونلرك تطبیق حالنده هرحالده بك چوق فوائد استحصالی ملحوظدر. برر برر قید ایده‌لم :

آشجیلق وخدمتجیلك ایده‌جك اولانلر اول باول کندیلرینی بر دوقتوره معاینه ایتدیروب علل وامراض ساریه‌دن بری اولدقلرینه دائر رسمی بررابور آمالیدرلر. صکره، آشجی‌ایسه اهل صنعت اولدیغنه، خدمتجی ایسه ایش بیلیر طاقدن وارباب ناموسدن بولوندیغنه دائر اقامت ایتدیکی محله‌نك هیئت اختیاریه‌سندن بر علم وخبر استحصال ایتمه‌لیدر .

بونی آلدقدن صکره پولیس مرکزینه کیدوب تصدیق ایتدیرملی ودوقتورك راپوریله برابر بلدیه دائره‌سنه کوتورملی، دائره، اشبو علم وخبرك صاحبنی تکرار بلدیه دوقتورینه معاینه ایتدیروب موجود راپوری تصدیق ایتدیرملی وحقیقةً عالل وامراضدن سالم ایسه دفتر مخصوصنه قیدایتدیروب بواوراق حفظ ایتملی وکندینه رسم وتمغالی بر هویت ورقه‌سی ویریلیدر . بونلره عین زمانده اصناف تذکره‌سی ویره‌رك معین خرجی آلنمقده قابلدر . بوکی وثائق حائز اولانلردن ماعداسی خدمتجی اداره‌خانه‌لری طرفندن قبول ایدلمه‌مك کبی بر شرط ایله مسئله خیلی کسب صلاح ایتمش اولور . جزدانسز و راپورسز هیچ بر خدمتجی ، هیچ بر یره کیره‌مه‌ملیدر ، کیرنلردن وعین زمانده بونلری قبول ایدنلردن ینه‌لدی‌التفتیش جزا آلنمالیدر . جزدان ایله تذکرهٔ عثمانیه افندی‌یه تسلیم ایدلملیدر . خدمت ایتدیکی‌اودن هرنه سببه‌مبنی اولورسه اولسون آیرلق ایستدیغی وباخود خدمتنه خانه‌جه نهایت ویرلمك ایستدیغی خدمتجیلر جزدانلرینك خانهٔ مخصوصنه اسباب مفارقتی قید ایتدیرملیدر .

بزم خاطریمزه ایشته بوکی بعض تدبیرلر کلیور . مع‌مافیه دائرهٔ عائله‌سی مسئله‌یی لایق اولدیغی اهمیتله دوشونورسه بالطبع دها اطرافلیجه بعض مقررات اتخاذ ایده‌بیلیر وبوصورتله شو مؤسف بحران وکشمکشك اوکنه کچه‌بیلیر .

خزینهٔ داخلیه

٥٠٠٠٠٠٠ کیلو توتون

مزایده نه‌حالده

مالیه نظارتی صانیش قومیسیونجه فروخت ایدلمك اوزره بولنان بشیوز بیك کیلو توتونك مزایده‌سنه اون آلتی غروب اشتراك ایتمش وبونلرك تکلیفاتی مذکور قومیسیونجه بالتدقیق موافق کوردیکلری تفریق ایدلمشدر .

بونلردن برقسمی توتونی آوانس ویره‌رك آلوب آوروپایه سوق ایله فروخت ایتمك نیتنده‌در . دیکر قسمی‌ده پاره‌سنی‌همان اعطا ایله آلمق ایستیلردر . هر ایکی قسم تکلیفاتده عریض وعمیق تدقیق ایدیله‌رك راپوری بالتنظیم مقام نظارته تقدیم اولنمشدر . مقام نظارت دخی تدقیقاتنی اکمال ایدرك لزوم کوردیکی تقدیرده مسئله مجلس وکلایه‌دخی وضع ایدیله‌جکدر .

شدنلی الحاق خسته‌خانه‌سنده

[illegible]

دوقتور اسماعیل احمد بك تعین اولنمشدر .

خسته‌خانه‌نك سرطبیبی ابراهیم پاشا عزل ایدلمشدر.

اعتبار ملی بانقه‌سندن چیقاریلان مأمورلر

بوکونکی رفقامزدن بعضلری عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سندن غره‌وده مشوق ومحرك اولمق اوزره یکرمی‌یی متجاوز مأمورك چیقارلدیغی وبومأمورلرك اکثریتنك تورك اولدیغی یازیلیوردی. وهلهٔ دوغری اولمسنه احتمال ویرمدیکمز خبر بوکونکی تحقیقاتمز ایله مع التأسف تأیدایلمشدر. کرچه بانقه چیقاردیغی مأمورلری تصفیه‌نامی آلتنده اخراج ایتمش ایسه‌ده حقیقت حالك بوندن عبارت اولدیغی میداندهدر . اعتبار ملی بانقه‌سی غره‌وی متعاقب مأمورین معاشاتنه ضمیات یاپمق مجبوریتنده قالدیغی ایچون اهلیتسز وکفایتسز مأمورلردن برقسمنی چیقارمغی بودجه‌سنه موافق کورمش وبوندن اول بعض مأمورلرینه پول ویرمشدی .

بودفعه‌ده مسئله عین صورتله تأویل ایدلمك ایسته‌نیلیور ایسه‌ده مع التأسف حقیقت بونك ضدیدر . تصفیه اهلیتدن عاری مأمورلر حقنده یاپیله‌بیلور . حالبوکه صوك دفعه اخراج اولنان مأمورلر ظن اولندیغنه کوره بانقه‌نك فعال مأمورلرندن عبارتدر . بناءً علیه بزبونقطه‌ده اهلیت فقدانك موضوع بحث اولمسنه احتمال ویرمیورز .

بانقه‌نك تورك مأمورلری هرکسدن زیاده جمایه ایله مکلف اولدیغی اونوتمه‌جق صورتده حرکت ایتمه‌سی لازمدر . امید ایدرزکه سعی وغیرتلری باجمله بانقه مأمورلرینك تحت اعترافنده اولان مقدم وفعال مأمورلرك غره‌وکبی حقلی ومشروع بر طلب نتیجه‌سی اوله‌رق وظیفه‌لرندن چیقارمق خصوصنده بانقه هیئت اداره‌سی اصرار ایتمز .

استخبارات متممه‌مزه نظراً بانقه اخراج ایتدیکی مأمورلره اوچر آیلق معاشلرینی ضمیاتیله برابر تأدیه ایتمك سماحتنده بولنمشدر . فقط بز بو سماحتی پاپیلان حرکته نظراً بك قیمتدار بولمادیغمزی بیان ایدرسه‌ك حقسزلقله اتهام اولنه‌جغمزی ظن ایتمه‌یز .

تعیین و عزللر :

[بوکونکی تقویم وقایعده انتشارایدن ارادات سنیه]

ارکان حربیه ریاستی — ارکان حربیهٔ عمومیه ریاستنه برنجی فریق هادی پاشا تعیین قلنمشدر .

وان والیلیکی — وان والیسی حیدر بکك دیکر برمأموریته استخدام اولنمق اوزره یرینه ارضروم والیسی مدحت بکك تعیینی مجلس وکلا قراری ایله تذیب ایدلمشدر .

آماسیه متصرفلغی — آماسیه متصرفی حیدر بکك احوال صحیه‌سنه مبنی قبول استعفاسیله یرینه معاش سابقیله سمرد متصرفی جودت بك تعیین ایدلمشدر .

مفتیلر

موش سنجاغی مرکز مفتیلکنه مفتیٔ اسبق مرحوم ملا حسن الاهودی افندی احفادندن حسن کامل وقره کلیسا قضاسی مفتیلکنه علمای محلیه‌دن ملا سعداه وعثمانجق قضاسی مفتیلکنه قسطمونی دارالمعلمین معلم اولی سنفورلیلی مصطفی شوکت وککیوزه قضاسی مفتیلکنه حضور همایون درس تحریری مخاطبلرندن اوفلی زین العابدین افندیلر تعیین ایدلمشدر .

§ مدانیه قضاسی مفتیلکنه محلی علماسندن خواجه محمد جمالی افندی زاده محمد نیازی واسپر قضاسی مفتیلکنه محلی مدرسینندن حاجی احمد افندیلر تعیین ایدلمشدر .

نشان

ادرنه والیسی سالم پاشایه ایکنجی رتبه‌دن مجیدی نشانی اعطاسی تنسیب اولنمشدر .

ارمنی عائله‌سی :

مهم بر تبرع

یدی قله ارمنی خسته‌خانه‌سنه دیلسزیان عائله‌سی طرفندن بیك لیرا تبرع ایلشدر .

طشره احوالی

سیواس — ارمنی غزته‌لرینك استخباراتنه نظراً کرك نفس سیواس وکرك اطراف‌ندکی کویلرده اسلامل[illegible] تزدنده یاخود سوقاقلرده بیکمرجه اطفال پیپیر[illegible] اولدیغندن موسم شتا حلول ایتمزدن بونلرك طوپلادیلوب اعاشه‌لرینه باقلمه‌جق اولورسه تفتیك برافدیغی نقصان اکمال ایدلمش اوله‌جقدر . بومقصدله اسلامل طرفندن ایتامخانه اتخاذ ایدلمش اولدیغی حالده اعاده‌سنه تشبث ایدیلن (سورپ نشان) ارمنی مناستریك ایتامخانه ودارالصناعه اتخاذ ایدلمسی محلی مرخصه‌خانه‌سنجه متصور بولونیور . ذاتاً شهر مذکورده تأسیس ایدلمش اولان ارمنی ایتامخانه‌سنده اوچیوز قدر اوکسوز چوجوق قالمقده‌در .

آقشهر — شمدیه قدر بش یوز قدر ارمنی عائله‌سی مملکتلرینه عودت ایتمشلردر . بوسایه‌ده محلی ارمنیلری آراسنده یکیدن برحیات باشلامش وارمنی صلب اجریه‌منسوب برشعبه تأسیس ایدلمشدر.

[illegible] اعدامه [illegible] اعدام ایدلمش اولان [illegible] ایدلمشدر . برنرك بقیهٔ عظمتك کلیسا حویلیسنه نقلی واوزرینه‌ده مناسب برستون رکری منصوبولنیور .

صوك خبرلر

آلمانیاده دیوان عالی

تجربیات اجرا ایدنلر تجریه اولنه‌جق

لوندره ٤ اغستوس (آ.ا.) — برلیندن بلدیرلدیکنه کوره، وایماردہ افکار عمومیه‌نك شدتله طلب ایتدیکی اوزره بردیوان عالی تشکیلی قرارکیر اولمشدر . نظاردن داوید وایمار مجلسنه دیوان عالی حقنده معلومات ویرمشدر .

اون بش اعضادن مرکب پارلمنتودن منتخب برهیئت احضارات لازمه‌ده بولوناجقدر . دیوانك حکملری بلا استیناف قطعی ایله‌جقدر . نه‌قدر محرمانه وخفی اوراق وارسه جمله‌سی احضار قومیسیونه شمدیدن تودیع ایدیله‌جکدر .

آلمان غزته‌لرندن برچوغی بلجیقاده وفرانسه‌نك شمالنده اجرا اولنان تخریباتك فاعللری تمامیله میدانه چیقارلمسی آرزوسنی اظهار ایدیورلر . بوخصوصده آلمان حکومتنك مسئولیتلری نظاهر ایدیور . آلمان افکار عمومیه‌سی رسمی اوراق ووثائقك صحتی وجنرالرك وناظرلرك بیاناتی اوزرینه بك تهیجه کلشدر . سفیلانه متفقلره فدا ایدلمش وآلداتیلمش اولدیغنی آلمان ملتی آکلایور ومتحیر اولویور .

انکلتره وفرانسه ائتلاف اقتصادیسی

حوایج ضروریه فیئاتلری تنزیل اولنه‌جق

لوندره ، ٣ (ا.ا) — زراعت ناظری تولەنس ، تجارت ناظری قلەمانتل، نافعه ناظری فلاوەی ، جمعه کونی لوندره‌یه کیدیورلر. اعاشه مستشاری ویل غره‌ن‌ده بوناظرلره ملاقی اوله‌جقدر . فرانسه نظارتنك بوسیاحتی قلەمانسونك ریاستی آلتنده اقتصاد مجلس عالیسنك ایلك اجتماعنده قرار کیر اولمشدر . مقصد سیاحت ، انکلتره حکومتیله حوایج فیئاتلرینك تنزیلی ایچون ائتلاف قطعی حاصل ایتمکدر .

لوکسنبورغك فرانسه‌یه وبلجیقایه معاونتی

لوکسنبورغ ٣ (آ.ا.) — لوکسنبورغ مجلس مبعوثانده بودجه مذاکره‌سی صیراسنده ، فرانسه‌نك (وردون) شهرینه برمیلیون فرانق اهدا ایدلمسی، بلجیقانك خراب اولان یرلرینك تعمیراتنه‌ده (٢٠٠٠٠٠) فرانق ایله اشتراك اولونمامسی تکلیف ایتمشدر .

ایتالیاده انتخابات اصلاحاتی

روما ، ٤ (ا.ا) — ایتالیا مجلس مبعوثانی انتخابات اصلاحاتی لایحه‌سنك تمثیل نسبی‌یه مستند ماده‌سنی قبول ایتمشدر .

ضابطه وقوعاتی :

وه‌نیزه‌لوس چیقدی ، تورکیا باندی — چفکل کوینده استاورینك وه‌نیزه‌لوس چیقدی تورکیاباندی سوزلرینی سویلیسندن مغبراولان شوفور نوری افندی سرقومی حامل اولدیغی قصاطوره‌ایله ضرب ایتدیکندن تحقیقاته باشلانمشدر .

شخص مجهولك سرقتی — صمانیه‌ده میچونك خانه‌سندن قوندره واشیای سائره سرقت ایتمش اولان شخص مجهول حقنده تعقیباته بولنلمقده‌در .

چانطه‌سنی غصب ایتمش — بك اوغلده مادام قالوینك چانطه‌سنی چالان دیمتری دردست ایدلمشدر.

جوجق درشورمك ایچون — محمود پاشاده‌اسکی بروسه اوتلنده ساکنه اقبال خانم چوجق دوشورمك ایچون مراد سمیه‌یی حاوی برعلاج ایچدیکندن مسموماً وفات ایلمشدر .

منازعه نتیجه‌سنده — منازعه نتیجه‌سنده اثونی ضرب ایتمش اولان خریستو حقنده تحریات اجرا ایدلمکده‌در .

کیجه‌لین اوکنه چیقمشلر — غلطه‌ده بخری افندینك کیجه‌لین اوکنه چیقارق پاره جزدانی سرقت ایدن ایکی شخص مجهول حقنده تحریات یاپلمقده‌در .

یوجمعه کونی

ازمیر مظلوملرینه امداد وتعاون انجمن شرافتی جبل پاشانك تحت ریاستنده ترتیب اولنان پارق اکلنجه‌لری یوجمعه کونی اجرا اوله‌جقدر.

یوبوك مباشره هلال احمر خانملر دارالصناعه‌سنده انعقاد ایدن هیئت مخصوصه طرفندن ترتیب اولنمشدر. پروغرامنی آریجه نشر ایده‌جکمز بومباشره‌ده متنوع اکلنجه‌لر موجوددر . هم ازمیر مظلوملرینه معاونت ایتمك ، هم‌ده غایت نشه‌لی برکون کیرمك ایسته‌ینلر بالطبع بوفرصتی غائب ایتمیه‌جکلردر .

غائب آرانیور

آنطالیه‌لی صدقی افندی

سفیرلك بدایتنده زیتون بورنی فابریقه‌سنده ایکن اخیراً تبدیل موقع ایتمکله‌برابر اولدیغی بیانه‌مبنی آنطالیه‌ده مقیم اسماعیل اوغلی وجماق نامنده شهید اسماعیل حقی بك برادری صدقی افندینك نره‌ده اولدیغنی بلمك ایستر طالشده امین پاشا خانی مستأجری داغستانلی حسن افندی‌یه اعطای معلومات ایلری رجا اولنور .

صفوت

اك ظریف ومعتدل فبانلی انکلیز قوماشلری بك اوغلنده ترزی زاده عثمان ذکی تجارتخانه‌سنه کلدی . تلفون : بك اوغلی ٧٩٠-٢٤٠

اسکدارده ایجادیه‌ده مرحوم ثابت پاشانك قونانغی قارشوسنده ٤ نومرولی خانه‌ده ایکی پله‌سنك بونه وبرلاومان ایله ایکی کبیر آینه واشیای سائره صاتیلق اولدیغندن آلمق آرزو ایدنلرك جمعه کونه قدر مذکور خانه‌یه مراجعتلری .

پیانو معلمه‌سی

ماثیسترو فورلانی‌نك شاکرد مکملی، ترکجه‌تکلم ایدر ، کنج پیانو معلمه‌سی خانه‌سنده درس ویرر . بك‌اوغلی آغا حمام ، اولیوو سوقاغی برمیا آپارتمانی نومرو ٣ .

دوقتور ایپوقراط بك

امراض داخلیه واطفال متخصصی

هرکون بازیده‌ده یکی کشاد اولنان صحت اجزاخانه‌سنده بولنور .

دوقتور جمیل سلیمان

امراض داخلیه وعصبیه وماساژ متخصصی

بازار ، صالی ، پنجشنبه ١٠ دن ٦ یه قدر

سرکه‌جیده بشیر کمال اجزاخانه‌سنده

اطنه‌لی : دوقتور احمد شکری — دوقتور صفوت

قرنکی پیس ، مردار ، مهلك بر خسته‌لقدر . چکنلر بیلیر. طوتولانلر قطعیا بوخسته‌لقدن کندیلرینی قورتارملیدر. بل صفوقلغی هاوای ایدلدیکی تقدیرده انسانی زیردن کسر . قرنکی‌یی ، بل صفوقلغنی سوك اصولرله ، پروستات ، قارین آغینتیلرینی ، دری خسته‌لغنی علی‌الخصوص اکزمانی سهولتله تداوی ایتمك ممکن . خسته‌لرك قوهٔ مالیه‌سنی نظر اعتباره الان بر هؤسسه‌ده ، بازار ، جمعه کونلری فقرا مجاناً معاینه ایدیلیر .

سلطان حمام ماجد محمد قره‌قاش تیارتخانه‌سی قارشوسنده صانجه خان ایکنجی قات نومرو ١٢ خصوصی معاینه خانه‌ده هرکون صباحدن آقشامه قدر خسته قبول اولنور .

علی حیدر مسهل شکری

اك لطیف مسهل علاحیدر ، حاملره چوجق ، واختیارلر کمال امنیتله استعمال ایده‌بیلیر . احزادیولریله اجزاخانه‌لرده بولنور . فیئاتی‌ارزانی غروشدر . ده‌بوسی علی حیدر اجزاخانه‌سیدر .

دیش طبیبی

محمد خداوردی

هرنوع دیش یاپیلیر وتداوی اولنور .

آغری حس اولنمسزین دیش چیقاریلیر

[illegible]

دوقتور مصطفی نائل

پارس خسته‌خانه‌لرندن وطب فاکولته‌سندن: مأذون فرنکی بل صفوقلغی وجلد خسته‌لقلری متخصصی.

هرکون اوکله‌دن صوکره باب‌عالی جاده‌سنده علی حیدر بکك اجزاخانه‌سنده‌کی معاینه خانه‌سنده خسته‌لرنی قبول ایله اك اوك صوك سریع اسولارله تداوی ایدر .

مختار وشرکاسی

غلطه‌ده کوچك ملت خانی نومرو ٢٠

بالعموم معاملات تجاریه ، قومیسیونجیق، املاك اسهام وتحویلات الیم مالیم ، ایجار واستیجار اقراض واستقراض ، متعهد اخراج ودخلاق ودوائرده هرنوع مصالح تعقیباتی ، آنونیم شرکت تشکیل ایده‌جکلره احکام موضوعهٔ قانونیه دائره‌سنده نظامنامهٔ داخلیلری تنظیم ومعاملات تصدیقیه‌ی تعقیب ایدیلور . تطبیق وتفسیر قوانین طولاییسیله شورای دولتده تذکری مقتضی معاملات اداریه اوزرینه استدعا تنظیم وتعقیب اولنور وبرابرنده هردرلو سهولت ارائه اولنور .

مشره‌دن وقوع بوله‌جق سپارشات قبول اولنور .

فرنکی

[illegible] دوقتور [illegible] طرفندن تداوی وقاز تحلیلیده‌مغی نتیجه‌ویرر

حلب بلدیه خسته‌خانه‌سی سرطبیب واوپراتور سابق دوقتور صالح حسنی بك طرفندن

«نه اولوارساز» شرینه‌لری

اك اهون فیئاته سرکه‌سیده بشیر کمال بكك اجزاخانه‌سنده پازار صالی وپنجشنبه کونلری اوکله‌دن صوکره تلبیق اولنمقده‌در .

مدیر مسئول : حسن عارف

ضبط اولنان خبرلر

موزهٔ عسکری سینه‌ماسی

٥ اغستوس صالی پروغرامی: مهتر خانه ترنمایدر . انکلیز وفرانسز حرب قوردلەلری (الماس وکوز پاشلری) نامنده الق قسملق حسی واجتماعی فوق‌العاده درام . آیروجه صناعی، نومدی وقومیك قوردلەلر . ساعت (٢) و (٤) ده باشلایه‌جق ایکی کره کوستریلور .

قاضی کوینده قوش دیلی تیاتروسنده قومیق شهیر ناشد بك اداره‌سنده اغستوسك ٥ نجی صالی کونی خانملره آقشامی یکلره (رؤیاده تعشق) ثمره‌ری اوپون ٥ پرده قومیقی ناشد بك ایله افقریلر طرفندن (طورشوجی) قوارتوسی قنطولر وسائره

بو صالی کونی — پالقالی سینه‌ماسنده خانملره مخصوص ایلك دفعه اولەرق (سومك حقی) ٥ قسم عاشقانه درام .

مناستیرلی حسین پاشانك خمسیزاده‌سی یوناستانك سلانیك مبعوثی کمال ، متقاعدین عسکریه‌دن قائمقام توفیق بکلرك عثمانیه اوتلنده سلانیکلی عبدی افندی‌یه مراجعت ایتمکی رجا اولنیور .

سیر سفائن اداره‌سندن :

٩ اغستوس ٢٣٥ تاریخنه مصادف جمعه ایرتسی کونی ایدالزوال ساعت اکیده آلتای واپوریك درسعادتدن حرکتله زونغولداق ایته‌بولی ، سینوپ، صامسون ، اردو ، کیره‌سون وطرابزون اسکله‌لرینه اوغرایه‌رق ویزه‌یه عزیمت وبعده یته یدکور اسکله‌لره اوغرایه‌رق درسعادته عودت ایلیه‌جکی ویولجی اشیا ایچون خلطه‌اجته‌خانه‌سنه مراجعت اولنمسی اعلان اولنور.

شهر امانتندن :

الیوم مسکرات فروخت ایدلمکده اولان محلرك مقدار وماهیتنك بیلنمسنه لزوم کوزلمش اولدیغندن مسکرات فروختیله اشتغال ایدن اصنافك مغازه و دکانلرینی نهایت اون بش کونه قدر ملسوب اولدقلری شعبات اداریهٔ بلدیه‌یه بالمراجعه قید وتثبیت ایتدیرملرینی بیان بعدمدت مذکوره‌نك مرورندن صکره عندالتفتیش بوصورتله قیده تابع اولمقسزین اجرای صنعت ایدلدکاری تحقق ایدن اصنافك حقنده معامله مقتضیه‌نك ایفاسنه توسل ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

§ اسکدار وقاضی کوی دائره‌لری داخلنده‌کی ملتخصلرده اجرا قیلنمقده اولان زیحیات اغستوسك اون بشنجی کونندن اعتباراً سلمیه مدرسه‌سنده اجرا اولنه‌جقدر . تیاترك بعدالتنظیم نقل ایدیلمکده اولان آتر ایچی مشعل کوفه وپانوه اوسی قپاقی آرابالرایله خانملردن کوزکیه‌جك بر صورتده نقل ایدیله‌جکی صیریق ویا تحته‌لر اورزنده ولوکه حیوان ایله اولسون شرائط صحیه‌یه مخالف اولەرق نقلیات اجراسی صورتنه قطعیه‌ده ممنوع اولدیغی علاقه‌دارانه اعلان ولنور .

آقسرای صلح محکمه‌سندن :

مصطفی سامی افندی ایله عاصم افندی مزین وومفیه‌ومنیر ومبرره خانملرك مشترکاً متصرف بولندقلری قوجه مصطفی پاشاده ٣٣٤ نومرولو عرصه‌نك ازاله‌شیوعی دعسنده اقامه اولنان دعوی اوزرینه مدعی علیهمدن عاصم افندی ایله بزه خانمك اقامتکاه شرعی الیوم مجهول بولندیغندن تبلیغات اجرا اولنه‌رادیغی جهتله اعلاناً تبلیغات براسیله یوم محاکمه اغستوسك آلتنجی چهارشنبه کونی ساعت بره تعیینه قرارلشدیرلمش اولدیغندن مدعی علیهمانك یوم ووقت مذکوردہ اثبات وجود ایتملری وعکس تقدیرده اصول قوقیه‌نك ٣٦ نجی ماده‌سنه توفیقاً غیاباً رؤیت اولنه‌جغی اعلان اولنور .

ضایع — ایکی کون مقدم بازید جامع شریفنده آبدست آلمقده ایکن جاکتمك چالمسی اوزرینه جمعه‌یه قدر تذکرهٔ عثمانیه‌سنده ضایع اولدیغی اعلان ایلرم . مالیه مأمور مخصوص ایده‌جیسی

حسن

«نه اولوارساز» شرینه‌لری اك اهون فیئاته سرکه‌سیده بشیر کمال بكك اجزاخانه‌سنده پازار صالی وپنجشنبه کونلری اوکله‌دن صوکره تلبیق اولنمقده‌در .